

suivante: dans la souveraineté, il y a deux termes, le prince et le peuple qui sont aussi essentiels l'un que l'autre; si on implore le dieu du sol pour le peuple, ce sera sur l'autel du grand dieu du sol, et, ce qu'on lui demandera, c'est de faire du bien au peuple en favorisant l'agriculture; si on invoque le dieu du sol pour le prince, ce sera sur l'autel du dieu du sol royal ou seigneurial, et, ce qu'on attend de lui, c'est qu'il assure la prospérité de la maison régnante en maintenant son autorité. Le texte cité plus haut du *Tou touan* nous donne une indication intéressante en nous apprenant que c'était ce dieu personnel au souverain, et non le grand dieu du sol, qui était emporté lors des expéditions militaires pour présider aux châtiments; le droit de punir est en effet une manifestation essentielle de l'autorité suprême.

Ce qui montre bien que le grand dieu du sol avait pour rôle principal de veiller à l'agriculture, c'est qu'on lui adjoignait le dieu des moissons; le dieu du sol personnel au Fils du Ciel n'avait pas besoin de cet acolyte puisqu'il symbolisait avant tout le prestige redoutable du souverain <sup>1)</sup>.

---

a donné lieu en l'année 288 p.C. (*Tsin chou*, chap. XIX, p. 6 v°-7 v°). Quoiqu'il en soit, il reste bien avéré que, dans l'antiquité, le Fils du Ciel et les seigneurs avaient chacun deux dieux du sol.

1) Ici encore la pratique a pu varier, mais le principe que nous énonçons doit être considéré comme la règle. Nous savons que les premiers *Han* avaient un dieu du sol du gouvernement, mais n'avaient pas de dieu des moissons du gouvernement 有官社未立官稷 (*Ts'ien Han chou*, chap. XXV, b, p. 9 v°). Le commentateur dont le nom personnel est *Tsan* (vers 300 p.C.) nous informe que ce dieu du sol du gouvernement n'est autre que le dieu du sol royal, c'est-à-dire le dieu du sol affecté personnellement au souverain; il nous apprend en outre que, malgré la tentative faite par *Wang Mang* en l'an 9 p.C. d'adjoindre un dieu des moissons du gouvernement au dieu du sol du gouvernement, cette innovation ne fut pas maintenue par les *Han* orientaux. C'est ce que confirme le *Tsin chou*: „Sous les premiers *Han*, on avait institué seulement un dieu du sol du gouvernement (= un dieu du sol royal 王社), mais il n'y avait pas de dieu des moissons du gouvernement. *Wang Mang* institua un dieu des moissons du gouvernement, mais ensuite on le supprima. C'est pourquoi sous les *Han* et même sous les *Wei*